

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 91 (2000)

Heft: 18

Rubrik: Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

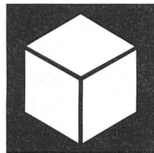
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Produkte und Dienstleistungen Produits et services

Energietechnik

Grosse Leistung im kleinen Gehäuse

Dank neuester Thyristortechnologie kann Rockwell Automation Stromrichter mit grösse-
rer Leistung anbieten. Der Flex-
Pak 3000 wurde in Dierikon bei
Luzern entwickelt und wird
dort für den Weltmarkt produ-
ziert. Das neue 2000A/500V-
Gerät wird in das gleiche
Gehäuse wie das bestehende
1600A/500V-Gerät gebaut.
Ausserdem ist ein 1600A/
690V-Gerät mit den gleichen
Abmessungen erhältlich. Der
Stromrichter ist einfach zu pro-
grammieren – entweder über
das eingebaute Bedienfeld oder
über PC-Software. Mit einer
Vielzahl von Optionen kann er
die meisten Applikationen ab-
decken.

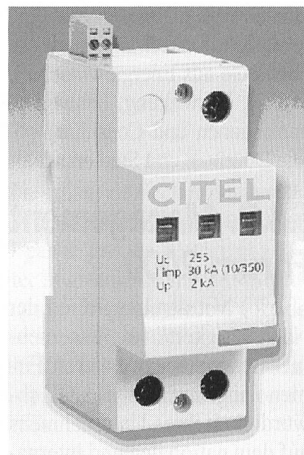
Rockwell Automation AG
5506 Mägenwil
Tel. 062 889 77 77, Fax 062 889 77 11

Innovation im Über- spannungsschutz

Der Überspannungsableiter
DS 150E vereint Grob-, Mittel-
und Feinschutz in einem Bau-
stein. Der DS 150E ist zum
Schutz von elektronischen An-
lagen auf kleinstem Raum ent-
wickelt worden, z.B. für Natel-
Antennenanlagen. In einem
Vierleiter-Netz (z.B. TN-S)
schützen vier leistungsstarke
Ableiter DS 150E die Anlage
auch bei einem direkten Blitz-
einschlag mit einem maximalen
Blitzstossstrom (10/350) von

100 kA. Der Schutzpegel ist
dabei <750 V. Der kompakte
Ableiter DS 150E vereinfacht
den Installationsaufbau. Er ist
auf einer Normprofilschiene
aufsteckbar und spart dadurch
viel Platz im Schalttafelbau. Der
DS 150E ist standardmässig mit
Fernsignalisation und optischer
Fehleranzeige ausgestattet.

Arthur Flury AG, 4543 Deitingen
Tel. 032 613 33 66, Fax 032 613 33 68
afluryag@bluewin.ch



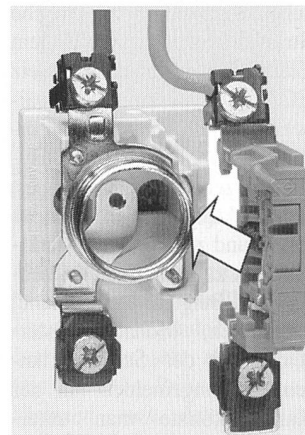
Kompakter Überspannungsableiter

Neue Sicherungs- elemente

Das neue Sicherungsele-
mente-Programm von Hager
bietet eine vollständige Bau-
reihe von 25 bis 160 A in den
Grössen DII, DIII und NH00.
Alle Elemente DII und DIII
sind mit einem modularen
Deckel oder in Ringform erhält-
lich. Das einheitliche Hager-

Sammelschienenenniveau erlaubt
ein einfaches Verschienen der
Sicherungselemente mit den 6-
und 10-kA-LS-Schaltern. Die
neuen Hager-Schutzgeräte (z.B.
Sicherungselemente und der
neue 10-kA-LS-Schalter) sind
mit den bisherigen Produkten
kompatibel.

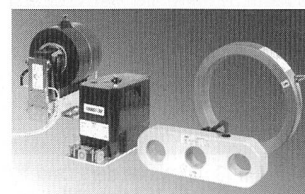
Hager Tehalit AG, 8501 Frauenfeld
Tel. 052 723 24 00, Fax 052 723 24 15
www.hager-tehalit.ch



Neue Sicherungselemente von Hager
Tehalit

Mess-, Strom- und Spannungswandler bis 52 kV

AEG Kondensatoren und
Wandler GmbH bietet ein viel-
fältiges Programm an Mess-,
Strom- und Spannungswand-
lern für die unterschiedlichsten



Wandler bis 52 kV

Anwendungen an. Der Lei-
stungsbereich der Geräte reicht
von 0,6 bis 52 kV. Die Geräte
sind für Innenraumanlagen kon-
zipiert worden und als Auf-
steck-, Kabel- oder Schienen-
wandler lieferbar. Für Mess-
oder Schutzzwecke bis 4000 A
Primärstrom dienen die Strom-
und Spannungswandler bis zu
52 kV. Diese Geräte sind eben-
falls für Innenraumanlagen

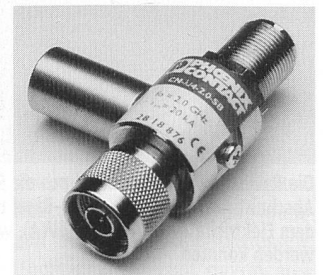
konzipiert worden. Alle Geräte
zeichnen sich durch Wartungs-
freiheit aus, sind vollkommen
isoliert und in jeder Einbaulage
nach DIN/VDE/IEC montier-
bar. Auf Anfrage sind auch
Sonderanfertigungen lieferbar.

Elektron AG, 8804 Au ZH
Tel. 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02
www.elektron.ch

Überspannungs- schutzadapter

Der neue koaxiale Schutz-
adapter CN- $\lambda/4$ von Phoenix
Contact schützt die Antennen-
anschlüsse von Funkanlagen für
schmalbandige Signale vor
Überspannungen. Das Schutz-
element ist eine $\lambda/4$ -Sonde, mit
der Überspannungen kurz-
geschlossen werden, die aus-
serhalb der Nennfrequenz von
2 GHz \pm 15% liegen. Mit dieser
Technik wird ein optimaler
Schutzpegel bei gleichzeitig
hohem Ableitvermögen von
20 kA (8/20 μ s) erreicht, ohne
das Nutzsignal zu beeinträchti-
gen. Der Adapter mit N-Kon-
nektoren kann wahlweise direkt
in die Antennenleitung einge-
fügt oder am Endgerät ohne zu-
sätzliches Adapterkabel instal-
liert werden. Für den Einbau im
Schaltschrank steht die Monta-
geplatte CN-UB/MP zur Verfü-
gung.

Phoenix Contact AG,
8317 Tagelswangen, Tel. 052 354 55 55
www.phoenixcontact.ch

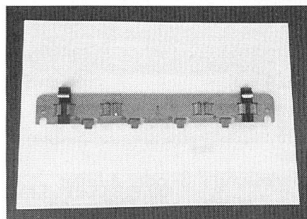


Koaxialer Überspannungsschutz-
adapter

Die Redaktion des Bulletins
SEV/VSE übernimmt für den
Inhalt der Rubrik «Produkte
und Dienstleistungen» keine
Gewähr. Sie behält sich vor,
ingesandte Manuskripte zu
kürzen.

Schraubenlose Multi- bahn-Verbinder

Praktiker schätzen es, dass die unzähligen Schrauben, welche bei der Montage von Kabelführungsmaterial erforderlich



Auch Gelenke und Winkel schraubenlos verbinden

sind, durch die Verwendung von schraubenlosen Verbindern zu einem grossen Teil entbehrlich geworden sind. Bei den

Lanz-Verbindern sind nicht nur die geraden, sondern auch Gelenke und Winkel aller Bahnbreiten schraubenlos montierbar. Eine weitere wichtige Eigenschaft ist die grosse Stabilität dieser schraubenlosen Verbinder. Sie basieren auf dem konstruktiven Prinzip der Kraftschlüssigkeit, nicht der Formschlüssigkeit.

Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen
Tel. 062 388 21 21, Fax 062 388 24 24
E-Mail info@lanz-oens.com

Multimeter der neuen Generation

Die neuen Multimeter für Elektroenergieverteilanlagen der Elko Systeme AG erfassen und messen alle wichtigen Parameter im elektrischen Netz. Die

Multimeter der Serie ESM sind für Frontmontage 96 x 96 und für DIN-Schienenmontage lieferbar. Alle Multimeter messen Spannung, Strom, $\cos \phi$, Leistung, Blindleistung, Scheinleistung, Frequenz und je nach Ausführung die Schaltschranktemperatur oder die Wirk- und Blindenergie. Bei allen Ausführungen sind die Stromwandlerverhältnisse frei einstellbar, bei den Ausführungen mit isolierten Eingängen zusätzlich noch die Spannungswandler.

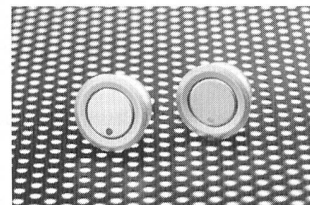
Elko Systeme AG, 4310 Rheinfelden
Tel. 061 831 59 81, Fax 061 831 59 83

Beleuchteter Metall- taster

Als Ergänzung zum bestehenden vandalensicheren Schurtertaster MCS 19 Metall gibt es jetzt neu eine beleuchtete Version. Es handelt sich

hierbei um eine Punktbeleuchtung, die in den Betätiger integriert ist und in den Farben Rot, Grün, Gelb oder als Zweifarben-LED in Rot/Grün erhältlich ist. Das Gehäuse und der Betätiger sind bei der unbeschrifteten Version aus Zinkdruckguss. Eine kundenspezifische Laserbeschriftung ist auf Anfrage erhältlich. Im Falle einer Beschriftung wird der Betätiger aus Edelstahl gefertigt.

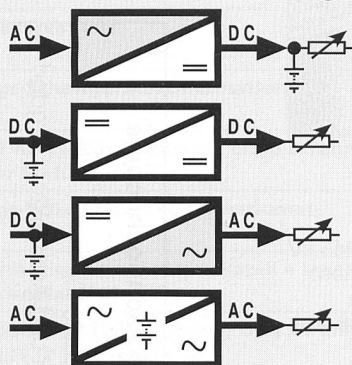
Schurter AG, 6002 Luzern
Tel. 041 369 31 11, Fax 041 369 33 33
www.schurter.ch



Metalltaster mit und ohne Beleuchtung

Ihr Partner für Batterieladetechnik und gesicherte Stromversorgung

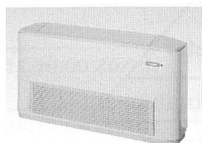
technisch innovativ
breites Sortiment
angepasste Lösungen



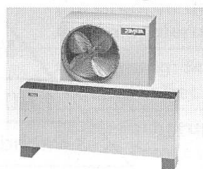
BENNING Power Electronics GmbH

Industriestrasse 6, CH-8305 Dietlikon
Tel. 01 805 75 75, Fax 01 805 75 80
http://www.benning.ch

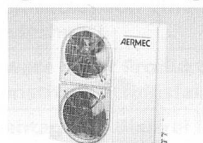
ANSON liefert leistungsfähige • Klimageräte • Klimaschränke • Kaltwassersätze:



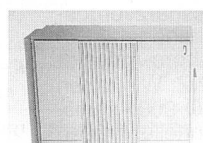
Klimatruhen
für Büros, Sitzungs- und Schulungsräume etc. Individuell regelbar. 230 V ab 940 W. **Speziell für innenliegende Räume.** Fragen Sie an!



ANSON-„Split“
superleise Klimageräte für Büros, EDV, Läden, Labors, Wohn- und Schlafräume. 230V ab 775 W. **Preisgünstig ab Lager.**



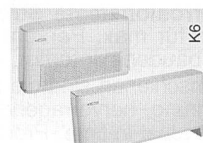
Klimaschränke ANSON-Aermec luftgekühlt
9-40 kW. Modernste Konzeption. X-tausendfach bewährt. **Offerte überzeugt!**



Klimaschränke ANSON-Aermec wassergekühlt
10-90 kW. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Fragen Sie an!



Kaltwassersätze ANSON-Aermec luft- oder wassergekühlt
Modernste Technologie. 5 Baureihen 6-80 kW. **Kurzfristig lieferbar:**



Fan Coils ANSON
Superleise Gebläsekonvektoren. **Formschönes Design.** Für Kühlung und Heizung, 2,7-25 kW. **Preisgünstig von**

Offerte verlangen: **ANSON 01/461 11 11**

Friesenbergstrasse 108
8055 Zürich Fax 01/461 31 11





Phoenix Contact AG
 Zürcherstrasse 22
 8317 Tagelswangen
 Telefon: 052/354 55 55
 Telefax: 052/354 56 99
 info_ch@phoenixcontact.com

Einladung

zur Besichtigung der ersten Anlage in der Schweiz mit Erdsonden-Wärmepumpe im Verbund mit DCS-Lüftung, Wärmespeicher und rotierender Wärmerückgewinnung.

Phoenix Contact AG, ein international führender Hersteller elektrischer Interfacetechnik, zeigt im neuen Schulungs- und Verwaltungsgebäude im zürcherischen Tagelswangen diese haustechnische Innovation. Teile der Steuerung werden über das eigenentwickelte Bus- und Steuerungs-System INTERBUS geregelt.

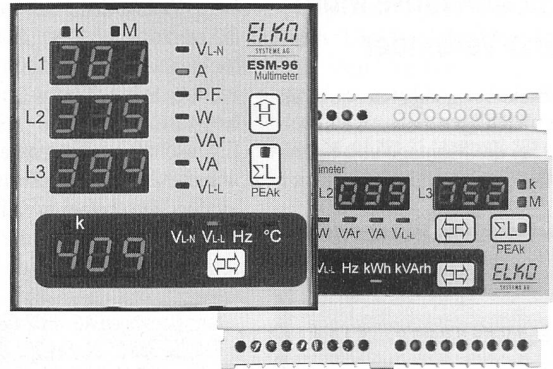
Vertreter der Firma Brunner Haustechnik und Sulzer-Infra begleiten die Präsentation.

Daten: 27.09.2000
 Zeit: 17.⁰⁰ Uhr bis ca. 19.⁰⁰ Uhr (mit Imbiss)
 Ort: Zürcherstrasse 22, 8317 Tagelswangen

Anmeldung: Sofort oder spätestens 10 Tage vor Termin
 Zuständig: Herr Stefan Staiber

«Die Überzeugenden»

ESM-... Multimeter

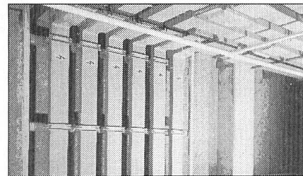
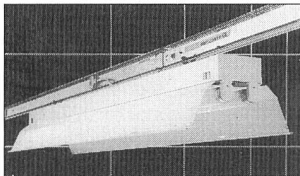


RMS Messung / 2- Quadrantmessung / 3- oder 4-Leiter mit/ohne isolierte Messeingänge / Nieder- oder Mittelspannungsnetz / U- und I-Wandlerverhältnis ohne Einschränkung

U • I • I_{max} • P • P_{max} • Q • S
cosφ • Hz • kWh • kVarh • Temperatur
I_{mittel} + P_{mittel} (Schleppzeigerfunktion)



Messgeräte • Systeme • Anlagen
 Zur Kontrolle und Optimierung des Verbrauches elektrischer Energie
 Brüelstrasse 47 CH-4312 Magden Telefon 061-845 91 45 Telefax 061-845 91 40



LANZ Stromschienen

Das komplette Angebot:

LANZ liefert modernste Stromschienen 25 – 8'000 A/1 – 245 kV IP 20, IP 54 und IP 68 typengeprüft nach EN/IEC-Normen:

- **Beleuchtungs-Stromschienen** für Lampenmontagen
- **Übertragungs-Stromschienen** zwischen Transformatoren und Schaltanlagen
- **Verteil-Stromschienen** zur Speisung von Maschinen, komplett mit Abgangskästen und Befestigungsmaterial
- **Stromschienen für Steigzonen/Stockwerksversorgungen**
- **Stromschienen mit zusätzlichem 2. Stromkreis** für z. B. USV, Steuer- oder Datenbus 230 V und 660 V
- **kb-Brüstungskanal-Stromschienen** mit 2 Stromkreisen 230 V und 400 V/63 A und beliebig steckbaren Abgängen
- **Stromschienen abgeschirmt** für höchste EMV-Ansprüche
- **Korrosionsfeste Stromschienen IP 68**, giessharzvergoldet für max. Personensicherheit und min. Brandgefahr in Gebäuden, Unterflur, Tunnel, Stollen und Offshore-Anlagen

Stromschienen sind die Kernkompetenz von LANZ. Wir haben Erfahrung, hervorragende Produkte und eine ISO 9001-zertifizierte „Just-in-time“-Produktion. Nutzen Sie die Vorteile. Fragen Sie LANZ an. LANZ liefert Stromschienen weltweit.

lanz oensingen ag Tel. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24

LANZ-Stromschienen interessieren mich! Bitte senden Sie Unterlagen.

Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name/Adresse/Tel. _____



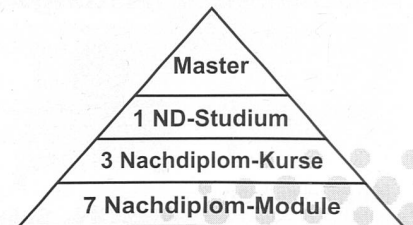
lanz oensingen ag
 CH-4702 Oensingen • Telefon ++41/62 388 21 21

Neu & Einzigartig



Einzige ganzheitliche Ausbildung für **Energie und Ökonomie** der Schweiz mit internationaler Anerkennung.

Berufsbegleitend oder Vollzeit



Start: 23. Oktober 2000

Tel: 034 426 43 70 (Romina Calabrò)

E-Mail: info@masterenergy.com

www.masterenergy.com

Berner Fachhochschule

Hochschule für Technik und Architektur Burgdorf